SOCIAL SECURITY

Agreement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and the CZECH REPUBLIC

Signed at Prague September 7, 2007

with

Administrative Arrangement

NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966 (80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

". . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof."

CZECH REPUBLIC

Social Security

Agreement signed at Prague September 7, 2007;
Entered into force January 1, 2009.
With administrative arrangement.

AGREEMENT ON SOCIAL SECURITY
BETWEEN
THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE CZECH REPUBLIC

The United States of America and
the Czech Republic, (hereinafter referred to as "the Contracting States"),

Being desirous of regulating the relationship between their two states in the field of Social Security, have agreed as follows:

PART I

General Provisions

Article 1

Definitions

1. For the purposes of this Agreement:

(a) "national" means,

as regards the United States, a national of the United States as defined in Section 101, Immigration and Nationality Act, as amended, and

as regards the Czech Republic, a national of the Czech Republic ;

(b) "laws" means the laws and regulations specified in Article 2 of this Agreement;

(c) "competent authority" means,

as regards the United States, the Commissioner of Social Security, and

as regards the Czech Republic, the Ministry of Labour and Social Affairs;

(d) "agency" means,

the body responsible for implementation of the laws specified in Article 2;

(e) "period of coverage" means a period of payment of contributions or a period of earnings from employment or self-employment, as defined or recognized as a period of coverage by the laws under which such period has been completed, or any similar period insofar as it is recognized by such laws as equivalent to a period of coverage; and

(f) "benefit" means any benefit provided for in the laws specified in Article 2 of this Agreement.

2. Any term not defined in this Article shall have the meaning assigned to it in the applicable laws.

Article 2

Material Scope

1. This Agreement shall apply:

(a) as regards the United States, to the laws governing the Federal old-age, survivors, and disability insurance program,

-- Title II of the Social Security Act and regulations pertaining thereto, except sections 226, 226A, and 228 of that title, and regulations pertaining to those sections, and

-- Chapters 2 and 21 of the Internal Revenue Code of 1986 and regulations pertaining to those chapters;

(b) as regards the Czech Republic, to

-- the Pension Insurance Act and related acts, and

-- the Social Insurance Contribution and State Employment Policy Premium Act and related acts.

2. Unless otherwise provided in this Agreement, the laws referred to in paragraph 1 of this Article shall not include treaties or other international agreements or supranational legislation on Social Security in force between one Contracting State and a third State, or laws or regulations promulgated for their specific implementation, except insofar as they contain provisions relating to the apportionment of insurance burdens.

3. Except as provided in the following sentence, this Agreement shall also apply to legislation which amends, supplements or replaces the laws specified in paragraph 1. This agreement shall apply to future legislation of a Contracting State which creates new categories of beneficiaries or new benefits under the laws of that Contracting State unless the Competent Authority of that Contracting State notifies the Competent Authority of the other Contracting State in writing within three months of the date of the official publication of the new legislation that no such extension of the Agreement is intended.

Article 3

Personal Scope

This Agreement shall apply to:

(a) persons who are or who have been subject to the laws of one or both Contracting States;

(b) other persons with respect to the rights they derive from the persons described in subparagraph (a).

Article 4

Equal Treatment

Persons designated in Article 3 who reside in the territory of a Contracting State shall receive equal treatment with nationals of that Contracting State in the application of its laws regarding eligibility for and the payment of benefits.

Article 5

Export of Benefits

1. Unless otherwise provided in this Agreement, any provision of the laws of a Contracting State which restricts entitlement to or payment of benefits solely because the person resides outside or is absent from the territory of that Contracting State shall not be applicable to persons who reside in the territory of the other Contracting State.

2. Where the laws of a Contracting State provide or allow that a benefit be payable in a third country, then the same applies for a benefit payable pursuant to Part III of this Agreement.

Article 6

Assimilation of Facts

Events that have legal effect on entitlement, reduction, suspension or benefit amount, and which occurred in the territory of one Contracting State, shall be taken into account as if they had taken place in the territory of the other Contracting State.

PART II

Provisions on Coverage

Article 7

Basic Rule

Except as otherwise provided in this Part, a person pursuing an activity as an employed or self-employed person within the territory of one of the Contracting States shall, with respect to that employment or self-employment, be subject to the laws of only that Contracting State.

Article 8

Additional Rules

1. A person normally employed in the territory of one Contracting State by an employer having a place of business in that territory who is sent by that employer to perform work for that employer in the territory of the other Contracting State for a temporary period shall be subject to the laws of only the first Contracting State as if the person were employed in its territory, provided that the period for which the person is sent is not expected to exceed five years. For purposes of applying this paragraph, an employer and an affiliated or subsidiary company of the employer, as defined under the laws of the Contracting State from which the person was sent, shall be considered one and the same, provided that the employment in the territory of the other Contracting State would have been covered under the laws of the Contracting State from which the person was sent absent this Agreement.

2. Paragraph 1 of this Article shall apply where a person who has been sent by his or her employer from the territory of a Contracting State to the territory of a third State, and who is compulsorily covered under the laws of that Contracting State while employed in the territory of the third State, is subsequently sent by that employer from the territory of the third State to the territory of the other Contracting State.

3. A person who is normally self-employed in the territory of one Contracting State, and who temporarily transfers his or her self-employment activity to the territory of the other Contracting State shall be subject to the laws of only the first Contracting State, provided that the period of self-employment activity in the territory of the other Contracting State is not expected to exceed 5 years.

4. Traveling employees of air transportation companies who perform work in the territories of both Contracting States who would otherwise be covered under the laws of both Contracting States shall, with respect to that work, be subject to the laws of only the Contracting State in the territory of which the company has its headquarters. However, if such employees reside in the territory of the other Contracting State, they shall be subject to the laws of only that State.

Article 9

Government Employment

1. This Agreement shall not affect the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, or of the Vienna Convention on Consular Relations of April 24, 1963.

2. Nationals of one of the Contracting States who are employed by the Government of that State in the territory of the other Contracting State but to whom the Conventions mentioned in paragraph 1 of this Article do not apply shall be subject to the laws of only the first Contracting State. For the purpose of this paragraph. employment by the Government of a Contracting State includes employment by an instrumentality thereof.

Article 10

Exceptions

At a request of an employee and an employer or a self-employed person. the Competent Authorities of the two Contracting States or agencies designated by them may agree to grant an exception to the provisions of this Part with respect to particular persons or categories of persons, provided that any affected person shall be subject to the laws of one of the Contracting States.

PART III

Provisions on Benefits

Article 11

Benefits under United States Laws

1. Where a person has completed at least six quarters of coverage under United States laws, but does not have sufficient periods of coverage to satisfy the requirements for entitlement to benefits under United States laws, the agency of the United States shall take into account, for the purpose of establishing entitlement to benefits under this Article, periods of coverage which are credited under Czech laws and which do not coincide with periods of coverage already credited under United States laws.

2. In determining eligibility for benefits under paragraph 1 of this Article, the agency of the United States shall credit one quarter of coverage for every 90 days of coverage or fraction thereof certified by the agency of the Czech Republic; however, no quarter of coverage shall be credited for any calendar quarter already credited as a quarter of coverage under United States laws. The total number of quarters of coverage to be credited for a year shall not exceed four. However, the agency of the United States shall not take into account periods of coverage which occurred prior to the earliest date for which periods of coverage may be credited under its laws.

3. Where entitlement to a benefit under United States laws is established according to the provisions of paragraph 1 of this Article, the agency of the United States shall compute a pro rata Primary Insurance Amount in accordance with United States laws based on (a) the person's average earnings credited exclusively under United States laws and (b) the ratio of the duration of the person's periods of coverage completed under United States laws to the duration of a coverage lifetime as determined in accordance with United States laws. Benefits payable under United States laws shall be based on the pro rata Primary Insurance Amount.

4. Entitlement to a benefit from the United States which results from paragraph 1 of this Article shall terminate with the acquisition of sufficient periods of coverage under United States laws to establish entitlement to an equal or higher benefit without the need to invoke the provision of paragraph 1 of this Article.

Article 12

Benefits under the Laws of the Czech Republic

1. If, under the laws of the Czech Republic, the conditions for entitlement to benefits are satisfied without taking into account periods of coverage completed under the laws of the United States, the agency of the Czech Republic will determine the benefit:

   (a) on the basis of the periods of coverage completed exclusively under its laws, and at the same time

   (b) according to the rules provided by paragraph (2), with the exception when the result of this calculation is equal to or lower than the result of the calculation under subparagraph (a).

2. If, under the laws of the Czech Republic, the right to benefits can be acquired only with regard to periods of coverage completed under the laws of the United States, then the agency of the Czech Republic shall take into account periods of coverage completed according to the laws of the United States in so far as they do not overlap periods of coverage completed under the laws of the Czech Republic and:

   (a) calculate the theoretical amount of the benefit which could have been claimed provided that all periods of coverage had been completed under the laws of the Czech Republic and

   (b) then on the basis of the theoretical amount calculated in accordance with subparagraph (a) shall determine the amount of the benefit payable by applying the ratio of the duration of the periods of coverage completed under the laws of the Czech Republic to the total periods of coverage.

In order to determine the basis for calculation of the benefit, the agency of the Czech Republic shall in applying the provision of subparagraph (a) of this paragraph take into account only income gained during the periods of coverage completed under the laws which it applies. This income indexed according to Czech laws will be considered as gained during the periods of coverage completed under the laws of the United States that are taken into account for the calculation of the theoretical amount of the benefit.

3. The person concerned shall be entitled to the highest amount calculated in accordance with paragraphs 1 and 2 from the agency of the Czech Republic.

4. For the application of paragraph 2 of this Article the agency of the Czech Republic shall credit 90 days of coverage for every quarter of coverage certified by the agency of the United States. In case that in one calendar year four quarters of coverage are certified, the Czech agency credits the full number of days in the calendar year concerned.

5. If the period of coverage completed under the laws of the Czech Republic is less than twelve months and does not result in any right to benefits, then the agency of the Czech Republic will not award the benefit.

6. The Czech competent authority may, in the interest of categories of beneficiaries, limit the application of the provision of Article 6.

7. A person whose disability began before reaching the age of 18 and who has not participated in the insurance scheme for the necessary period shall acquire the right to a full disability benefit provided this person is a resident of the Czech Republic.

PART IV

Miscellaneous Provisions

Article13

Cooperation of the Competent Authorities

The Competent Authorities of the two Contracting States shall:

(a) conclude an administrative arrangement for the implementation of this Agreement;

(b) communicate to each other information concerning the measures taken for the application of this Agreement; and

(c) communicate to each other information concerning all changes in their respective laws which may affect the application of this Agreement.

Article 14

Mutual Assistance

The Competent Authorities and the agencies of the Contracting States, within the scope of their respective authorities, shall assist each other in implementing this Agreement. This assistance shall be free of charge, subject to exceptions to be agreed upon in an administrative arrangement.

Article 15

Confidentiality of Exchanged Information

Unless otherwise required by the national statutes of a Contracting State, information about an individual which is transmitted in accordance with this Agreement to that Contracting State by the other Contracting State shall be used exclusively for purposes of implementing this Agreement. Such information received by a Contracting State shall be governed by the national statutes of that Contracting State for the protection of privacy and confidentiality of personal data.

Article 16

Fees, Authentication, and Verification of Documents

1. Where the laws of a Contracting State provide that any document which is submitted to the Competent Authority or an agency of that Contracting State shall be exempted, wholly or partly, from fees or charges, including consular and administrative fees, the exemption shall also apply to corresponding documents which are submitted to the Competent Authority or an agency of the other Contracting State in the application of this Agreement.

2. Documents and certificates which are presented for purposes of this Agreement shall be exempted from requirements for authentication by diplomatic or consular authorities.

3. Copies of documents which are certified as true and exact copies by an agency of one Contracting State shall be accepted as true and exact copies by an agency of the other Contracting State, without further certification. The agency of each Contracting State shall be the final judge of the probative value of the evidence submitted to it from whatever source.

Article 17

Communication and Use of Languages

1. The Competent Authorities and agencies of the Contracting States may correspond directly with each other and with any person wherever the person may reside whenever it is necessary for the administration of this Agreement.

2. An application or document may not be rejected by a Competent Authority or agency of a Contracting State solely because it is in the language of the other Contracting State.

Article 18

Application for Benefits

1. A written application for benefits filed with an agency of one Contracting State shall protect the rights of the claimants and shall be treated as an application under the laws of the other Contracting State if the applicant:

   (a) requests that it be considered an application under the laws of the other Contracting State; or in the absence of such a request,

   (b) provides information indicating that periods of coverage have been completed under the laws of the other Contracting State.

2. An applicant may request that an application filed with an agency of one Contracting State not be considered an application for benefits under the laws of the other Contracting State or that it be effective on a different date in the other Contracting State within the limitations of and in conformity with the laws of the other Contracting State.

3. The provisions of Part III of this Agreement shall apply only to an application for benefits which is filed on or after the date this Agreement enters into force.

Article 19

Appeals

A written appeal of a determination made by an agency of one Contracting State may be validly filed with an agency of either Contracting State. The appeal shall be decided according to the procedure and laws of the Contracting State whose decision is being appealed.

Article 20

Transmittal of Claims, Notices or Written Appeals

1. In any case to which the provisions of Articles 18 and 19 of this Agreement apply, the agency to which the claim, notice, or written appeal has been submitted shall indicate the date of receipt on the document and transmit it without delay to the agency of the other Contracting State.

2. Any claim, notice, or written appeal which, under the laws of one Contracting State, must have been filed within a prescribed period with an agency of that Contracting State, but which is instead filed within the same period with an agency of the other Contracting State, shall be considered to have been filed on time.

Article 21

Currency of Payments

1. Payments under this Agreement may be made in the currency of the Contracting State making the payments, or other freely convertible currency.

2. In case provisions designed to restrict the exchange or exportation of currencies are introduced by either Contracting State, the Governments of both Contracting States shall immediately take measures necessary to ensure the transfer of sums payable under this Agreement.

Article 22

Resolution of Disputes

Any disagreement regarding the interpretation or application of this Agreement shall be resolved by consultation between the Competent Authorities.

PART V

Transitional and Final Provisions

Article 23

Transitional Provisions

1. This Agreement shall not establish any claim to payment of a benefit for any period before the date of entry into force of this Agreement, or to a lump-sum death benefit if the person died before the entry into force of this Agreement.

2. In determining the right to benefits under this Agreement, consideration shall be given to periods of coverage under the laws of either Contracting State and other events which occurred before the entry into force of this Agreement.

3. In applying paragraphs 1 and 3 of Article 8 in the case of persons who were pursuing an activity as an employed or self-employed person in the territory of a Contracting State prior to the date of entry into force of this Agreement, that activity shall be considered to begin on the date of entry into force of this Agreement.

Article 24

Earlier Determinations

1. Determinations concerning entitlement to benefits which were made before the entry into force of this Agreement do not contradict the application of this Agreement.

2. The application of this Agreement shall not result in any reduction in the amount of a benefit to which entitlement was established prior to its entry into force.

Article 25

Entry into Force

This Agreement shall enter into force on the first day of the third month following the month in which the Contracting States inform each other by written notification that all necessary statutory and constitutional requirements for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

Article 26

Duration, Modification and Termination of the Agreement

1. This Agreement shall remain in force without any limitation on its duration.

2. This Agreement may be amended in the future by supplementary agreements which, from their entry into force, shall be considered an integral part of this Agreement.

3. This Agreement may be terminated by either Contracting State giving written notice of its termination to the other Contracting State. In the event that the Agreement is terminated, it shall remain in force until the expiration of one calendar year following the year in which written notice of its termination is delivered by one of the Contracting States to the other Contracting State.

4. If this Agreement is terminated, rights regarding entitlement to or payment of benefits acquired under it shall be retained. The Contracting States shall make arrangements dealing with rights in the process of being acquired.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed the present Agreement.

DONE at Prague on Sept 7, 2007, in duplicate in the English and Czech languages, the two texts being equally authentic.

ON BEHALF OF
THE UNITED STATES OF AMERICA:

Richard W Graber

ON BEHALF OF
THE CZECH REPUBLIC:

ADMINISTRATIVE ARRANGEMENT
FOR THE IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT
ON SOCIAL SECURITY
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA
AND THE CZECH REPUBLIC

The Competent Authority of the United States of America and
the Competent Authority of the Czech Republic,

In conformity with Article 13 (a) of the Agreement on Social Security between the United States of America and the Czech Republic of Sept 7, 2007, hereinafter referred to as the "Agreement", have agreed as follows:

CHAPTER I

General Provisions

Article 1

The terms used in this Administrative Arrangement shall have the same meaning as in the Agreement.

Article 2

1. The agencies referred to in Article 1, paragraph 1 (d) of the Agreement shall be:

   (a) for the United States, the Social Security Administration;

   (b) for the Czech Republic, Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration).

2. The agencies referred to in paragraph 1 of this Article shall agree upon the joint procedures and forms necessary for the implementation of the Agreement and this Administrative Arrangement.

CHAPTER II

Provisions on Coverage

Article 3

1. (a) Where a person is subject to the laws of one Contracting State in accordance with Part II of the Agreement, the agency of that Contracting State shall issue, upon request of the employer or self-employed person, a certificate stating that the person concerned is subject to those laws, and indicating the duration for which the certificate shall be valid.

   (b) Where possible, a certificate shall be requested in advance by the employer or self-employed person.

   (c) This certificate shall be evidence that the person concerned is exempt from the laws on compulsory coverage of the other Contracting State in respect of the designated employment or self-employment activity.

2. The certificate referred to in paragraph 1 of this Article shall be issued and exceptions under Article 10 of the Agreement shall be granted by the agencies referred to in Article 2 of this Administrative Arrangement.

3. The employer and employee, or self-employed person, shall submit, in advance wherever possible, a request for an exception under Article 10 of the Agreement to the agency of the Contracting State under whose laws coverage is requested.

4. The agency of a Contracting State which issues a certificate referred to in paragraph 1 of this Article shall furnish, as needed, a copy of the certificate or agreed upon information from the certificate to the agency of the other Contracting State.

CHAPTER III

Provisions on Benefits

Article 4

1. Applications for benefits under the Agreement shall be submitted on forms to be agreed upon by the agencies of the two Contracting States.

2. The agency of the Contracting State with which an application for benefits is first filed in accordance with the Agreement shall transmit the application to the agency of the other Contracting State, indicating the date on which the application was received. The agency of the first Contracting State will also transmit, on forms to be agreed upon, a record of the periods of coverage completed under its laws and other information in its possession as may be required for the agency of the other Contracting State to complete action on the claim.

3. The agency of a Contracting State which receives an application that was first filed with an agency of the other Contracting State shall, without delay, provide the agency of the other Contracting State with the same information as mentioned in paragraph 2 of this Article, which is required to complete action on the claim in the first Contracting State.

4. The agency of the Contracting State with which an application for benefits has been filed shall verify the information pertaining to the applicant and the applicant's family members. The types of information to be verified shall be agreed upon by the agencies of both Contracting States.

CHAPTER IV

Miscellaneous Provisions

Article 5

In accordance with measures to be agreed upon pursuant to paragraph 2 of Article 2 of this Administrative Arrangement, the agency of one Contracting State shall, upon request of the agency of the other Contracting State, furnish available information relating to the claim of any specified individual for the purpose of administering the Agreement.

Article 6

For the purpose of facilitation of the implementation of the Agreement and this Administrative Arrangement, the agencies may agree on measures for the provision and transmission of the electronic exchange of data, in accordance with Article 15 of the Agreement.

Article 7

1. Where administrative assistance is requested under Article 14 of the Agreement, it shall be free of charge. Expenses other than regular personnel and operating costs of the agency providing the assistance shall be reimbursed, except as may be agreed to by the Competent Authorities or agencies of the Contracting States.

2. Upon request, the agency of one Contracting State shall furnish without cost to the agency of the other Contracting State any medical information and documentation in its possession relevant to the disability of the claimant or beneficiary.

3. Where the agency of one Contracting State requires that a person in the territory of the other Contracting State who is receiving or applying for benefits under the Agreement submit to a medical examination, such examination, if requested by that agency, shall be arranged by the agency of the other Contracting State in accordance with the rules of the agency making the arrangements and at the expense of the agency which requests the examination.

4. The agency of one Contracting State shall reimburse amounts owed under paragraphs 1 or 3 of this Article upon presentation of a statement of expenses by the agency of the other Contracting State.

Article 8

1. Benefits shall be paid directly to the beneficiaries, in accordance with the laws of a Contracting State.

2. The agencies of the Contracting States shall pay benefits under the Agreement without any deduction for the agencies' administrative expenses.

Article 9

The agencies of the two Contracting States shall exchange statistics on the number of certificates issued under Article 3 of this Administrative Arrangement and on the payments made to beneficiaries under the Agreement. These statistics shall be furnished annually in a form to be agreed upon.

Article 10

The Competent Authorities may notify each other, in writing, of changes in the names of the agencies without the need to modify this Administrative Arrangement.

Article 11

This Administrative Arrangement shall enter into force on the date of entry into force of the Agreement and shall have the same period of validity.

DONE at Prague on July 7, 2007 in duplicate in the English and Czech languages, the two texts being equally authentic.

FOR THE COMPETENT AUTHORITY OF THE UNITED STATES OF AMERICA:

Richard W. Grah

FOR THE COMPETENT AUTHORITY OF THE CZECH REPUBLIC:

SMLOUVA O SOCIÁLNÍM ZABEZPEČENÍ
MEZI
SPOJENÝMI STÁTY AMERICKÝMI
A
ČESKOU REPUBLIKOU

Spojené státy americké a
Česká republika, dále jen „smluvní státy",

vedeny přáním upravit vztah mezi oběma státy v oblasti sociálního zabezpečení,
se dohodly takto:

ČÁST I

Všeobecná ustanovení

Článek 1

Definice

1. Pro účely této smlouvy se:

(a) „státním občanem" rozumí,

ve vztahu ke Spojeným státům, státní občan Spojených států, jak je definován v oddíle 101 Zákona o imigraci a státní příslušnosti, ve znění pozdějších předpisů a

ve vztahu k České republice, státní občan České republiky;

(b) „právními předpisy" rozumí zákony a předpisy uvedené v článku 2 této smlouvy;

(c) „příslušným úřadem" rozumí,

ve vztahu ke Spojeným státům, komisař pro sociální zabezpečení a

ve vztahu k České republice, Ministerstvo práce a sociálních věcí;

(d) „institucí" rozumí orgán zodpovědný za provádění právních předpisů uvedených v článku 2;

(e) „dobou pojištění" rozumí doba placení příspěvků nebo doba příjmu ze zaměstnání nebo ze samostatné výdělečné činnosti, jak ji jako dobu pojištění definují nebo uznávají právní předpisy, podle kterých byla tato doba získána, nebo jakákoli jiná doba, pokud ji tyto právní předpisy uznávají jako rovnocennou době pojištění a

(f) „dávkou" rozumí dávka stanovená právními předpisy uvedenými v článku 2 této smlouvy.

2. Ostatní výrazy nedefinované v tomto článku mají význam, který jim náleží podle používaných právních předpisů.

Článek 2

Věcný rozsah

1. Tato smlouva se vztahuje na právní předpisy:

(a) ve vztahu ke Spojeným státům, právní předpisy, jimiž se řídí Federální plán starobního, pozůstalostního a invalidního pojištění,

-- hlava II Zákona o sociálním zabezpečení a předpisy, které k ní příslušejí, kromě oddílů 226, 226A a 228 uvedené hlavy a předpisů příslušejících k těmto oddílům a

-- kapitoly 2 a 21 Zákoníku o národních příjmech (Internal Revenue Code) z roku 1986 a předpisy příslušející k těmto kapitolám;

(b) ve vztahu k České republice,

-- zákon o důchodovém pojištění a předpisy související s tímto zákonem a

-- zákon o pojistném na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti a předpisy související s tímto zákonem.

2. Není-li v této smlouvě stanoveno jinak, při aplikaci právních předpisů uvedených v odstavci 1 tohoto článku se nepřihlíží k úmluvám nebo jiným mezinárodním smlouvám nebo nadnárodní úpravě týkající se sociálního zabezpečení, které jsou v platnosti mezi smluvním státem a třetím státem, ani k zákonům a předpisům vyhlášeným za účelem jejich provádění, s výjimkou těch jejich ustanovení, která upravují rozdělení pojistného břemene.

3. S výjimkou skutečnosti uvedené v následující větě se tato smlouva vztahuje také na právní předpisy, které pozměňují, doplňují nebo nahrazují právní předpisy uvedené v odstavci 1. Tato smlouva se vztahuje na budoucí právní předpisy smluvního státu, které stanoví nové kategorie poživatelů dávek nebo nové dávky podle právních předpisů tohoto smluvního státu, pokud příslušný úřad tohoto smluvního státu písemně do tří měsíců ode dne úředního vyhlášení nových právních předpisů neoznámí příslušnému úřadu druhého smluvního státu, že se žádné takové rozšíření smlouvy nezamýšlí.

Článek 3

Osobní rozsah

Tato smlouva se vztahuje na:

(a) osoby, které podléhají nebo podléhaly právním předpisům jednoho nebo obou smluvních států;

(b) další osoby ve vztahu k právům, která odvozují od osob uvedených v písm. a).

Článek 4

Rovnost zacházení

Osoby uvedené v článku 3, které bydlí na území smluvního státu, jsou postaveny na roveň státním občanům tohoto smluvního státu při používání jeho právních předpisů týkajících se nároku na dávky a na jejich výplatu.

Článek 5

Vývoz dávek

1. Není-li v této smlouvě stanoveno jinak, jakékoli ustanovení právních předpisů smluvního státu, které omezuje nárok na dávky nebo jejich výplatu pouze z toho důvodu, že daná osoba bydlí nebo se nachází mimo území uvedeného smluvního státu, se nepoužije u osob, které bydlí na území druhého smluvního státu.

2. Pokud právní předpisy smluvního státu stanoví nebo umožňují výplatu dávky do třetího státu, pak totéž platí pro dávku poskytovanou podle části III této smlouvy.

Článek 6

Stejné posuzování skutečností

Skutečnosti nebo události mající vliv na nárok, krácení, pozastavení či výši dávky, které nastaly na území jednoho smluvního státu, mají stejné právní účinky, jako by k nim došlo na území druhého smluvního státu.

ČÁST II

Ustanovení o pojištění

Článek 7

Základní pravidlo

Není-li v této části stanoveno jinak, osoba činná na území jednoho smluvního státu jako zaměstnanec nebo osoba samostatně výdělečně činná podléhá, pokud jde o tuto činnost, právním předpisům pouze tohoto smluvního státu.

Článek 8

Doplňující pravidla

1. Osoba obvykle zaměstnaná na území jednoho ze smluvních států zaměstnavatelem, který má místo činnosti na tomto území, která je tímto zaměstnavatelem vyslána na území druhého smluvního státu, aby tam pro něj dočasně vykonávala práci, podléhá právním předpisům výhradně prvního smluvního státu, jako kdyby vykonávala práci na jeho území za předpokladu, že doba vyslání na území druhého smluvního státu nepřesahuje pět let. Pro účely tohoto odstavce se zaměstnavatel a jeho dceřiná společnost nebo pobočka, tak jak jsou definovány v právních předpisech smluvního státu, odkud byl pracovník vyslán, považují za jednoho a téhož zaměstnavatele za předpokladu, že bez ohledu na tuto smlouvu by toto zaměstnání bylo pojištěno podle právních předpisů smluvního státu, odkud byl pracovník vyslán.

2. Odstavec 1 tohoto článku se použije i v případě, že osobu, která byla svým zaměstnavatelem vyslána z území smluvního státu na území třetího státu a která byla při zaměstnání na území třetího státu povinně pojištěna podle právních předpisů tohoto smluvního státu, tentýž zaměstnavatel následně vyšle z území třetího státu na území druhého smluvního státu.

3. Osoba, která obvykle vykonává samostatnou výdělečnou činnost na území jednoho smluvního státu a která dočasně přesune svou samostatnou výdělečnou činnost na území druhého smluvního státu, podléhá právním předpisům pouze prvního smluvního státu, pokud přepokládaná doba samostatné výdělečné činnosti na území druhého smluvního státu nepřesahuje pět let.

4. Cestující zaměstnanci leteckých společností, kteří vykonávají práci na územích obou smluvních stran, a kteří by jinak podléhali právním předpisům obou smluvních států, podléhají s ohledem na uvedenou práci právním předpisům pouze toho smluvního státu, na jehož území má společnost své hlavní sídlo. Pokud však tito zaměstnanci mají bydliště na území druhého smluvního státu, podléhají právním předpisům pouze tohoto státu.

Článek 9

Zaměstnání ve státních službách

1. Touto smlouvou nejsou dotčena ustanovení Vídeňské úmluvy o diplomatických stycích z 18. dubna 1961 ani Vídeňské úmluvy o konzulárních stycích z 24. dubna 1963.

2. Státní občané smluvního státu, které zaměstnává vláda tohoto státu na území druhého smluvního státu, avšak na které se úmluvy uvedené v odstavci 1 tohoto článku nevztahují, podléhají právním předpisům pouze prvního smluvního státu. Pro účely tohoto odstavce zahrnuje zaměstnání vládou smluvního státu i zaměstnání jejím prostřednictvím.

Článek 10

Výjimky

Na žádost zaměstnance a jeho zaměstnavatele nebo osoby samostatně výdělečně činné se mohou příslušné úřady obou smluvních států, nebo jimi pověřené instituce, dohodnout na udělení výjimky z ustanovení této části ve vztahu k určitým osobám nebo kategoriím osob za předpokladu, že každá dotčená osoba bude podléhat právním předpisům jednoho ze smluvních států.

ČÁST III

Ustanovení o dávkách

Článek 11

Dávky podle právních předpisů Spojených států

1. Pokud osoba získala alespoň šest čtvrtletí pojištění podle právních předpisů Spojených států, ale nemá dostatečné doby pojištění pro splnění podmínek nároku na dávky podle právních předpisů Spojených států, potom instituce Spojených států vezme pro účely stanovení nároku na dávky podle tohoto článku v úvahu doby pojištění získané podle právních předpisů České republiky, které se nepřekrývají s dobami pojištění již získanými podle právních předpisů Spojených států.

2. Instituce Spojených států při rozhodování o nároku na dávky podle odstavce 1 tohoto článku připisuje jedno čtvrtletí pojištění za každých započatých 90 dnů pojištění potvrzených institucí České republiky; žádné čtvrtletí pojištění se však nepřipisuje za jakékoli kalendářní čtvrtletí, které již bylo připsáno jako čtvrtletí pojištění podle právních předpisů Spojených států. Celkový počet čtvrtletí pojištění, které mají být připsány na rok, nepřekračuje čtyři. Nicméně instituce Spojených států nevezme v úvahu doby pojištění získané před datem, od něhož mohou být podle jejich právních předpisů doby pojištění započítávány nejdříve.

3. Pokud se nárok na dávku podle právních předpisů Spojených států stanoví podle ustanovení odstavce 1 tohoto článku, instituce Spojených států vypočítá poměrnou základní pojistnou částku v souladu s právními předpisy Spojených států na základě a) průměrného výdělku osoby zohledněného výhradně podle právních předpisů Spojených států a b) poměru doby pojištění dané osoby podle právních předpisů Spojených států k celkové době pojištění v průběhu života, jak je stanoveno v souladu s právními předpisy Spojených států. Dávky splatné podle právních předpisů Spojených států se vypočtou jako poměr ze základní pojistné částky.

4. Nárok na dávku od Spojených států, který vyplývá z odstavce 1 tohoto článku, zaniká získáním dostatečných dob pojištění podle právních předpisů Spojených států pro stanovení nároku na rovnocennou nebo vyšší dávku bez potřeby použití odstavce 1 tohoto článku.

Článek 12

Dávky podle právních předpisů České republiky

1. Jsou-li podle právních předpisů České republiky splněny podmínky nároku na dávku i bez přihlédnutí k dobám pojištění získaným podle právních předpisů Spojených států, stanoví instituce České republiky dávku:

   (a) výlučně na základě dob pojištění získaných podle právních předpisů České republiky a rovněž

   (b) podle pravidel stanovených v odstavci 2 s výjimkou případu, kdy výsledek takového výpočtu by byl stejný nebo nižší, než výsledek výpočtu podle písmene a).

2. Pokud nárok na dávku podle právních předpisů České republiky může vzniknout pouze s přihlédnutím k dobám pojištění získaným podle právních předpisů Spojených států, pak instituce České republiky přihlédne k dobám pojištění získaným podle právních předpisů Spojených států v rozsahu, ve kterém se nepřekrývají s dobami pojištění získanými podle právních předpisů České republiky a:

   (a) stanoví nejprve teoretickou výši dávky, která by náležela v případě, že by všechny doby pojištění byly získány podle právních předpisů České republiky a

   (b) poté, na základě teoretické výše určené podle písmene a), stanoví skutečnou výši dávky podle poměru délky dob pojištění získaných podle právních předpisů České republiky k celkové době pojištění.

Instituce České republiky vezme při aplikaci ustanovení písm. a) tohoto odstavce za základ pro výpočet dávky v úvahu pouze příjmy dosažené v dobách pojištění získaných podle právních předpisů, které provádí. Tyto příjmy, s indexací podle právních předpisů České republiky, budou považovány za dosažené i v dobách pojištění získaných podle právních předpisů Spojených států, k nimž přihlíží při stanovení teoretické výše dávky.

3. Oprávněná osoba bude mít od instituce České republiky nárok na vyšší z dávek vypočtených podle odstavců 1 a 2.

4. Při aplikaci odstavce 2 tohoto článku instituce České republiky započte za každé čtvrtletí pojištění potvrzené institucí Spojených států 90 dnů pojištění. V případě, že jsou za 1 kalendářní rok potvrzena čtyři čtvrtletí pojištění, započte česká instituce plný počet dnů pojištění v daném kalendářním roce.

5. Nedosahuje-li doba pojištění získaná podle právních předpisů České republiky dvanácti měsíců a nevznikne-li na jejím základě nárok na dávku, instituce České republiky dávku nepřizná.

6. Český příslušný úřad může omezit použití ustanovení článku 6 ve prospěch určitých kategorií osob.

7. Podmínkou vzniku nároku na plný invalidní důchod osobám, které pro svůj dlouhodobě nepříznivý zdravotní stav vzniklý před dosažením 18 let věku nebyly účastny pojištění po potřebnou dobu, je trvalý pobyt na území České republiky.

ČÁST IV

Různá ustanovení

Článek 13

Spolupráce příslušných úřadů

Příslušné úřady obou smluvních států:

(a) sjednají správní ujednání pro provádění této smlouvy;

(b) si navzájem sdělí informace týkající se opatření přijatých k provádění této smlouvy a

(c) si navzájem sdělí informace o všech změnách svých příslušných právních předpisů, které mohou mít vliv na provádění této smlouvy.

Článek 14

Vzájemná pomoc

Příslušné úřady a instituce smluvních států si v rámci jim náležejících pravomocí navzájem pomáhají při provádění této smlouvy. Tato pomoc je bezplatná s výhradou výjimek dohodnutých v rámci správního ujednání.

Článek 15

Ochrana vyměňovaných informací

Není-li ve vnitrostátních předpisech smluvního státu stanoveno jinak, informace o osobách, které jsou smluvnímu státu předávány v souladu s touto smlouvou druhým smluvním státem, se používají výhradně pro účely provádění této smlouvy. Tyto informace obdržené smluvním státem jsou spravovány podle vnitrostátních předpisů o ochraně osobních údajů tohoto smluvního státu.

Článek 16

Poplatky, legalizace a ověřování dokumentů

1. Pokud se v právních předpisech smluvního státu stanoví, že jakýkoli dokument, který se předkládá příslušnému úřadu nebo instituci uvedeného smluvního státu, je zcela nebo částečně osvobozen od poplatků včetně konzulárních a správních poplatků, pak se toto osvobození také vztahuje na obdobné dokumenty, které se předkládají příslušnému úřadu nebo instituci druhého smluvního státu při provádění této smlouvy.

2. Dokumenty a potvrzení předkládané pro účely provádění této smlouvy jsou vyňaty z požadavků na legalizaci diplomatickými nebo konzulárními úřady.

3. Kopie dokumentů ověřené jako pravé a přesné kopie institucí jednoho smluvního státu přijímá instituce druhého smluvního státu jako pravé a přesné kopie bez dalšího ověřování. Instituce každého smluvního státu je však konečným posuzovatelem průkazní hodnoty dokladu, který mu byl předložen z jakéhokoli zdroje.

Článek 17

Komunikace a používání jazyků

1. Příslušné úřady a instituce smluvních států mohou vzájemně a s jakoukoli osobou komunikovat přímo bez ohledu na to, kde má tato osoba bydliště, kdykoli je to nezbytné pro provádění této smlouvy.

2. Příslušný úřad nebo instituce smluvního státu nemůže odmítnout žádost nebo dokument pouze z důvodu, že je v jazyce druhého smluvního státu.

Článek 18

Žádosti o dávky

1. Písemná žádost o dávky podaná instituci jednoho smluvního státu chrání práva žadatelů a považuje se za žádost podanou podle právních předpisů druhého smluvního státu, jestliže žadatel:

(a) požaduje, aby jeho žádost byla považována za žádost podle právních předpisů druhého smluvního státu, nebo, není-li takového požadavku,

(b) poskytuje informace svědčící o tom, že doby pojištění byly získány podle právních předpisů druhého smluvního státu.

2. Žadatel může požádat, aby jeho žádost nebyla považována za žádost podanou podle právních předpisů druhého smluvního státu, případně aby byla ve druhém smluvním státě účinná od jiného data, za podmínek a v souladu s právními předpisy druhého smluvního státu.

3. Ustanovení části III této smlouvy se vztahují pouze na dávky, o něž bylo požádáno v den, kdy tato smlouva vstoupí v platnost, nebo po tomto dni.

Článek 19

Opravné prostředky

Písemné opravné prostředky proti rozhodnutí, které učinila instituce jednoho smluvního státu, je možné účinně podat u instituce kteréhokoli smluvního státu. O opravném prostředku se rozhoduje podle postupu a právních předpisů smluvního státu, proti jehož rozhodnutí směřuje.

Článek 20

Předávání žádostí, oznámení a písemných opravných prostředků

1. Ve všech případech, na něž se vztahují ustanovení článků 18 a 19 této smlouvy, instituce, jíž byly žádosti, oznámení nebo písemné opravné prostředky předloženy, uvede na dokumentech datum přijetí a postoupí je bez prodlení instituci druhého smluvního státu.

2. Veškeré žádosti, oznámení nebo písemné opravné prostředky, které musejí být podle právních předpisů jednoho smluvního státu předloženy v předepsané lhůtě u instituce tohoto smluvního státu, avšak namísto toho byly v téže lhůtě předloženy instituci druhého smluvního státu, se považují za předložené včas.

Článek 21

Měna plateb

1. Platby podle této smlouvy je možné provádět v měně smluvního státu, který platby provádí, nebo v jiné volně směnitelné měně.

2. V případě, že kterýkoli ze smluvních států přijme ustanovení směřující k omezení směny nebo vývozu měn, vlády obou smluvních států neprodleně přijmou opatření nezbytná k zajištění převodu částek, které mají být vyplaceny podle této smlouvy.

Článek 22

Řešení sporů

Veškeré spory týkající se výkladu nebo provádění této smlouvy se řeší jednáním mezi příslušnými úřady.

ČÁST V

Přechodná a závěrečná ustanovení

Článek 23

Přechodná ustanovení

1. Tato smlouva nezakládá žádný nárok na výplatu dávky za jakoukoli dobu před vstupem této smlouvy v platnost, ani jednorázové dávky v případě úmrtí, pokud daná osoba zemřela před vstupem této smlouvy v platnost.

2. Při rozhodování o nároku na dávky podle této smlouvy se berou v úvahu doby pojištění získané podle právních předpisů kteréhokoli ze smluvních států a jiné události, které nastaly před vstupem této smlouvy v platnost.

3. Při používání odst. 1 a 3 článku 8 této smlouvy v případě osob, které na území smluvního státu vykonávaly činnost jako zaměstnané nebo samostatně výdělečně činné osoby přede dnem vstupu této smlouvy v platnost, se má za to, že tato činnost byla zahájena dnem vstupu této smlouvy v platnost.

Článek 24

Dřívější rozhodnutí

1. Rozhodnutí týkající se nároku na dávky, která byla učiněna před vstupem této smlouvy v platnost, neodporují používání této smlouvy.

2. Uplatňování této smlouvy nesmí vést ke snížení výše dávky, na níž byl přiznán nárok před jejím vstupem v platnost.

Článek 25

Vstup v platnost

Tato smlouva vstoupí v platnost prvého dne třetího měsíce následujícího po měsíci, v němž si smluvní státy vzájemně písemně oznámí, že byly splněny všechny nezbytné zákonné a ústavní podmínky pro vstup této smlouvy v platnost.

Článek 26

Platnost, změny a ukončení platnosti smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.

2. Tuto smlouvu je v budoucnu možné pozměnit doplňkovými smlouvami, které se od svého vstupu v platnost budou považovat za nedílnou součást této smlouvy.

3. Tato smlouva může být vypovězena každým smluvním státem doručením písemného oznámení o její výpovědi druhému smluvnímu státu. V případě výpovědi zůstane smlouva v platnosti až do doby uplynutí kalendářního roku následujícího po roce, v němž bylo písemné oznámení o výpovědi jednoho smluvního státu doručeno druhému smluvnímu státu.

4. Bude-li tato smlouva vypovězena, práva týkající se nároku na dávky nebo výplaty dávek nabytá podle této smlouvy zůstanou zachována. Smluvní státy přijmou opatření o nárocích v průběhu jejich nabývání.

NA DŮKAZ ČEHOŽ NÍŽE PODEPSANÍ, řádně k tomu zmocnění, podepsali tuto smlouvu.

DÁNO v .....Praze..... dne ...7. září 2007... ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce anglickém a českém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

ZA SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

Richard W. Graber

ZA ČESKOU REPUBLIKU

Správní ujednání

o provádění Smlouvy o sociálním zabezpečení

mezi Spojenými státy americkými

a Českou republikou

příslušný úřad Spojených států amerických a
příslušný úřad České republiky,

v souladu s čl. 13 písm. a) Smlouvy o sociálním zabezpečení mezi Spojenými státy americkými a Českou republikou ze dne 7. září 2007, dále jen, Smlouva", se dohodly takto:

Část I

Obecná ustanovení

Článek 1

Výrazy použité v tomto správním ujednání mají stejný význam jako ve Smlouvě.

Článek 2

1. Institucemi uvedenými v čl. 1 odst. 1 písm. d) Smlouvy jsou:

   a) za Spojené státy – the Social Security Administration (Správa sociálního zabezpečení);

   b) za Českou republiku – Česká správa sociálního zabezpečení.

2. Instituce uvedené v odstavci 1 tohoto článku se dohodnou na společných postupech a formulářích nezbytných k provádění Smlouvy a tohoto správního ujednání.

Část II

Ustanovení o pojištění

Článek 3

1. (a) Pokud osoba podléhá právním předpisům jednoho smluvního státu, v souladu s Částí II Smlouvy, instituce tohoto smluvního státu vydá na žádost zaměstnavatele nebo osoby samostatně výdělečně činné osvědčení stanovující, že daná osoba podléhá těmto právním předpisům, a obsahující údaj o době platnosti tohoto osvědčení.

   (b) Je-li to možné, bude zaměstnavatelem nebo osobou samostatně výdělečně činnou osvědčení vyžádáno předem.

   (c) Osvědčení dokládá, že se na danou osobu nevztahují právní předpisy druhého smluvního státu o povinném pojištění ve vztahu k danému zaměstnání nebo samostatně výdělečné činnosti.

2. Osvědčení uvedené v odstavci 1 tohoto článku vydávají a výjimky podle článku 10 Smlouvy udělují instituce uvedené v článku 2 tohoto správního ujednání.

3. Zaměstnavatel a zaměstnanec nebo osoba samostatně výdělečně činná předloží, bude-li možno předem, žádost o výjimku podle článku 10 Smlouvy instituci smluvního státu, podle jehož právních předpisů je pojištění požadováno.

4. Instituce smluvního státu, která vydává osvědčení uvedené v odstavci 1 tohoto článku, poskytne podle potřeby kopii osvědčení nebo dohodnuté informace z tohoto osvědčení instituci druhého smluvního státu.

Část III

Ustanovení o dávkách

Článek 4

1. Žádosti o dávky na základě Smlouvy se podávají na formulářích dohodnutých institucemi obou smluvních států.

2. Instituce smluvního státu, u níž je žádost o dávky podle Smlouvy podána jako první, postoupí žádost instituci druhého smluvního státu, s vyznačením data přijetí této žádosti. Instituce prvního smluvního státu rovněž poskytne na dohodnutých formulářích doklad o průběhu dob pojištění získaných podle jeho právních předpisů a další informace, jež má k dispozici, které mohou být požadovány institucí druhého smluvního státu k dokončení řízení o dávce.

3. Instituce smluvního státu, která obdrží žádost, jež byla jako první podána u instituce druhého smluvního státu, neprodleně poskytne instituci druhého smluvního státu tytéž informace uvedené v odst. 2 tohoto článku, které jsou vyžadovány k ukončení řízení o dávce v prvním smluvním státě.

4. Instituce smluvního státu, u které byla žádost o dávky podána, ověří informace týkající se žadatele a jeho rodinných příslušníků. Druh informací, které podléhají ověření, bude dohodnut institucemi obou smluvních států.

Část IV

Různá ustanovení

Článek 5

Za účelem provádění Smlouvy poskytne instituce jednoho smluvního státu na žádost instituci druhého smluvního státu dostupné informace týkající se nároku každé určené osoby v souladu s opatřeními dohodnutými podle čl. 2 odst. 2 tohoto správního ujednání.

Článek 6

Pro zjednodušení provádění Smlouvy a tohoto správního ujednání se instituce mohou dohodnout na opatřeních pro poskytování a výměnu dat elektronickou cestou v souladu s článkem 15 Smlouvy.

Článek 7

1. Je-li administrativní pomoc požadována na základě článku 14 Smlouvy, bude bezplatná. Výdaje jiné než standardní personální a provozní náklady instituce poskytující tuto pomoc budou refundovány, nebude-li mezi příslušnými úřady nebo institucemi smluvních států dohodnuto jinak.

2. Instituce jednoho smluvního státu poskytne na žádost bezplatně instituci druhého smluvního státu veškeré lékařské informace a dokumentaci, které má k dispozici, týkající se invalidity žadatele nebo příjemce dávky.

3. Vyžaduje-li instituce jednoho smluvního státu, aby se osoba na území druhého smluvního státu, která pobírá nebo žádá o dávky na základě Smlouvy, podrobila lékařskému vyšetření, zajistí toto vyšetření, pokud je uvedenou institucí požadováno, instituce druhého smluvního státu v souladu s pravidly instituce, která vyšetření provádí, a na náklady instituce, která si vyšetření vyžádala.

4. Instituce jednoho smluvního státu uhradí částky dlužné na základě odstavců 1 nebo 3 tohoto článku po předložení výkazu výdajů institucí druhého smluvního státu.

Článek 8

1. Dávky se vyplácí přímo oprávněným osobám v souladu s právními předpisy smluvních států.

2. Instituce smluvních států neprovádí při výplatě dávek podle Smlouvy žádné srážky na své administrativní výdaje.

Článek 9

Instituce obou smluvních států si vymění statistické údaje o počtu osvědčení vydaných na základě článku 3 tohoto správního ujednání a o platbách provedených ve prospěch příjemců na základě Smlouvy. Uvedené statistické údaje budou poskytovány každoročně v dohodnuté formě.

Článek 10

Příslušné úřady si mohou vzájemně písemně oznámit změny v názvech institucí bez potřeby měnit toto správní ujednání.

Článek 11

Toto správní ujednání vstupuje v platnost dnem, kdy vstupuje v platnost Smlouva, a platí po stejnou dobu.

DÁNO v Praze dne 7. září 2007 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce anglickém a českém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

ZA PŘÍSLUŠNÝ ÚŘAD SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH	ZA PŘÍSLUŠNÝ ÚŘAD ČESKÉ REPUBLIKY
Richard W. Stack	